

ちょっと Japanese Tip
日本語

NPO 法人日本語サポートあさ
 代表 小川 ひろみ さん

「あけましておめでとうございます」

正月になれば、私たちの周りで「あけましておめでとうございます」が飛び交い、年賀状を眺めるのは正月休みの楽しみでもあります。ところが日本語の教室ではちょっと違い、年末に「あけましておめでとうございます」と教室を去っていく学生や、新年の挨拶が書かれた「年賀状」が年末に届くこともあります。そういえばクリスマスカードやプレゼントはクリスマスまでにもらうもので、12月26日のカードやケーキはちょっと遅い。

「日本語で『あけましておめでとうございます』は『年が明けたので、おめでとう』で1月1日以降の挨拶」と説明すると、今度は「先生！ リーさんは大学に合格しました。リーさん、合格しておめでとう」。これもちょっとへん。意味の説明などせずに、朝の挨拶は「おはようございます」、正月の挨拶は「あけましておめでとうございます」と場面と使い方だけに留めておけばよかったかも。

きふプロ インターンシップ生、サポートセンターボランティアの皆さんが綴るKIFのアクティビティ

インターネットでもっとたくさん紹介しています。
<http://blog.goo.ne.jp/kifblo>



はじめまして。私は韓国から来たユン ダヘです。
 私は韓国で大学に通っています。専攻は環境工学です。
 今回、インターンシップで熊本に来ました。現在、熊本市国際交流会館の1階 link カフェでインターンをしています。仕事が上手くできるか不安でしたが、カフェスタッフの皆さんが親切に対応してくださり教えてくださったので、今では不安もなく業務を行なうことができるようになりました。
 熊本での生活は楽しいことが多く、忘れられない思い出が沢山できました。機会があれば、日本語をもっと勉強し日本で働きたいです。
 3ヶ月という短い間ですが多くのことを学べたらと思います。宜しくお願いします。

※ユン・ダヘさんは2月下旬まで国際交流会館 link カフェでインターン生として活動しています。

☆平成27年度賛助会員募集！☆

一般財団法人熊本市国際交流振興事業団では賛助会員を募集しています。当事業団の活動にご理解とご支援をいただくと共に、さらなる国際交流や国際協力の輪が広がることを願っています。

会員の方々には、事業団の機関誌『ニュースレターくまもと』の送付や様々な情報の提供をさせていただきます。また、当事業団主催講座の受講料会員割引や、国際交流会館駐車場の割引等の特典があります。

- ①個人会員 一口 2,000 円/年(一口以上)
- ②団体会員 一口 10,000 円/年(一口以上)

平成 28 年 3 月までの会員期間となります。

<入会のお申し込み・お問い合わせ>

一般財団法人 熊本市国際交流振興事業団事務局
 〒860-0806 熊本市中央区花畑町 4-18 熊本市国際交流会館
 TEL:096-359-2020 FAX:096-359-5783
 E-mail:ad-info@kumamoto-if.or.jp

私たちは熊本の国際交流活動を応援しています！

〔法人会員〕

- ・ London Bridge International School ・ 株式会社 まちづくり熊本 ・ 阿蘇ハイランド開発株式会社 ・ 韓日社会文化フォーラム
- ・ 一般財団法人 熊本市駐車場公社 ・ 九州農水株式会社 ・ 医療法人社団 愛育会 福田病院 ・ 熊本学園大学 ・ 学校法人君が淵学園 崇城大学 ・ 熊本日米協会 ・ 学校法人 鎮西学園 ・ 熊本市地域婦人会連絡協議会 ・ 株式会社 熊本シティエフエム ・ 国立大学法人 熊本大学 ・ 株式会社 コスギ不動産 ・ ホテル日航熊本

継続・新規ご加入 ありがとうございます。

(平成 27 年 10 月 1 日から 12 月 31 日までにご加入いただいた皆様)

〔個人〕50 音順 (敬称略)

- ・ 大塔 恵美 ・ 角田 友久 ・ 羽生 彩乃 ・ 福岡 良太 ・ 松本 佳子 ・ 持永 聡美



- 阿蘇くまもと空港より 車で 45 分
- 熊本交通センターより 徒歩 3 分
- 熊本市電停花畑町より 徒歩 3 分

from Aso-Kumamoto Airport-
45minutes by car
from Kotsu Center-3minutes walk
from "Hanabata-cho"
tram stop-3minutes walk

熊本市国際交流会館 国際交流サポートセンター

開館時間 午前 9 時～午後 8 時
 多文化共生オフィス TEL:096-359-4995 (直通)
 休館日 第 2・第 4 月曜日、年末年始 (12 月 29 日～1 月 3 日)
 Civic Support Center for International Exchange and Cooperation
 Kumamoto City International Center
 Service Hours 9:00a.m. -8:00p.m.
 Multicultural affairs office Phone:096-359-4995 (Dial-in)
 Closed: 2nd and 4th Mondays of each month, Dec. 29th-Jan. 3rd

★平成 27 年 10 月 1 日より交通センター付近は MICE 建設工事中です。シンボルロードが臨時バスターミナルとなっています。